



Errenteria Municipal Council



## DIRULAGUNTZAK 2025: 7.2. UDALERRIKO IKASTETXEETAN OSASUNA SUSTATZEKO GARATUTAKO PROIEKTUETARAKO DIRULAGUNTZAK" 2025-2026 IKASTURTEAN..

SUBVENCIONES 2025: 7.2. SUBVENCIONES A PROYECTOS DE PROMOCIÓN DE LA SALUD DESARROLLADOS EN CENTROS EDUCATIVOS DEL MUNICIPIO" PARA EL CURSO 2025-2026.

### ESKATZAILEA / SOLICITANTE:

1. abizena / Apellido 1

2. abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN/AIZ/IFZ / DNI/NIE/CIF

### ELKARTEAREN IZENA / NOMBRE DE LA ASOCIACIÓN

Elkartearren izena / Nombre de la asociación

Elkartearren helbidea / Dirección de la asociación

IFK / NIF

### JAKINARAZPENA EGITEKO DATUAK / DATOS PARA NOTIFICACIÓN

Eskatzailea / Solicitante  Elkartea / Asociación

Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones

PK / CP

Herria / Municipio

Probintzia / Provincia

Telefonoa / Teléfono e-posta / e-mail

Harreman hizkuntza / Idioma de relación

Harreman modua / Modo de relación

Sexua / Sexo

Euskara  Ele bitan / Bilingüe  
Ikastetxe publikoekin euskaraz izango da

Paperean / Papel  Elektronikoa / Electr.

Emakumea/Mujer  Gizona/Hombre

Ez-bitarra/No binario

### Diru-laguntza eskatuko den jarduera / Actividad para la que se solicita subvención

Diru-laguntza ingresatu beharreko kontu korronte zkia. (IBAN 24 dígitu) / Nº de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)

Kontuaren titularra / Titular de la cuenta

NAN/AIZ/IFZ / DNI/NIE/CIF

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu personalak babesteaaren inguruan indarrean dauden arauen jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei konsulta egindako. Datuak Udalak tratatuko ditu bere eskudunten araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://errenteria.eus/pribatasun-politika/>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, **telematikoki**, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin baditzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://errenteria.eus/es/politica-de-privacidad/>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por **medios electrónicos** o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Errenterian,

(e/a)n

Eskatzailea / El/la solicitante

**DIRUZ LAGUNDU BEHARREKO PROGRAMARI DAGOZKIONEZ:**

EN CUANTO AL PROGRAMA A SUBVENCIONAR:

Gastuak - Kontzeptua	Zenbatekoa Importe	Gastos - Concepto
<b>GASTUAK GUZTIRA:</b>		<b>TOTAL GASTOS:</b>

Sarrerak- Kontzeptua:	Zenbatekoa Importe	Ingresos - Concepto:
Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua		Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante
Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak		Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades
Beste erakunde ofizialen dirulaguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)		Subvenciones de otros organismos oficiales ( en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)
Udalak emandako beste dirulaguntzarik		Otras subvenciones municipales
Parte-hartzaleen kuotak		Cuotas de participantes
Publizitatea (babesleak, publizitate estatikoa,...)		Publicidad (patrocinios, publicidad estática,...)
<b>SARRERAK GUZTIRA:</b>		<b>TOTAL INGRESOS:</b>

Aurkeztutako programaren aurrekontua GUZTIRA		Presupuesto TOTAL del programa presentado
ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA		SUBVENCIÓN SOLICITADA



Errenerteriako Udala



## EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNAREN IKUSPUNTUA NORAINO KONTUAN HARTZEN DEN PROIEKTUAN

GRADO DE INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL PROYECTO

### IKASTETXEKO KARGUAK / CARGOS DEL CENTRO EDUCATIVO

KARGUA / CARGO	SEXUA / SEXO		
	Emakumezkoa / Mujer	Gizonezkoa / Hombre	Ez-bitarra / No binario
ZUZENDARIA/ DIRECTOR/A			
ZUZENDARITZA BATZORDEA/			
JUNTA DIRECTIVA			

### PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Jardueran parte hartzen duen maila eta gela / Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer Gizonezkoa / Hombre Ez-bitarra / No binario
Jardueran parte hartzen duen maila eta gela / Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer Gizonezkoa / Hombre Ez-bitarra / No binario
Jardueran parte hartzen duen maila eta gela / Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer Gizonezkoa / Hombre Ez-bitarra / No binario
Jarduerarako kontratatutako pertsona kopurua / Número de personas contratadas para la actividad	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer Gizonezkoa / Hombre Ez-bitarra / No binario

**GAIA AUKERATZEKO MOMENTUAN ETA EKINTZA GARATZERAKOAN KONTUAN IZAN DITUZUE  
EMAKUME ETA GIZONEZKOEN ARTEAN DAUDEN ( IZAN DAITEZKEEN ) DESBERDINTASUNAK ?**

¿ A LA HORA DE A LA HORA DE LA ELECCIÓN DEL TEMA Y LA FORMA DE IMPARTIRLA SE HAN TENIDO EN CUENTA LAS DESIGUALDADES EXISTENTES )( PUEDEN EXISTIR ENTRE HOMBRES Y MUJERES ?

<b>Gaiaren aukeraketan / En la elección del tema</b>	<input type="radio"/> <b>Bai / Si</b>	<input type="radio"/> <b>Ez / No</b>
<b>Azaldu</b> Describir		
<b>Gaiaren edukian/ En el contenido del tema</b>	<input type="radio"/> <b>Bai / Si</b>	<input type="radio"/> <b>Ez / No</b>
<b>Azaldu</b> Describir		
<b>Azalpenetan eta erabilitako dinamiketan / En las explicaciones y las dinámicas utilizadas</b>	<input type="radio"/> <b>Bai / Si</b>	<input type="radio"/> <b>Ez / No</b>
<b>Azaldu</b> Describir		
<b>Ebaluazioan / En la evaluación</b>	<input type="radio"/> <b>Bai / Si</b>	<input type="radio"/> <b>Ez / No</b>
<b>Azaldu</b> Describir		

**KULTUR ANIZTASUNAREN BEGIRADA TXERTATZEA / INCORPORACIÓN DE LA MIRADA DE LA DIVERSIDAD CULTURAL**

<b>Komunikazio estrategian/ En la estrategia de comunicación:</b>	<b>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar?</b> <b>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en la proyecto cómo se va a llevar a cabo</b>	<b>Adibidez / Por ejemplo:</b>
- Diruz lagunduko den programaren irudi grafikoetan edota material pedagogikoan kultura eta jatorri aniztasuna islatzen da. Ekintzak ahalbidetzen duen neurrian, kultura arteko adierazpenak txertatzen dira/ Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en aquellos materiales gráficos y/o pedagógicos del programa a subvencionar. Siempre y cuando la actividad lo permita, se incorporan expresiones interculturales.	<input type="radio"/> <b>Bai / Si</b> <input type="radio"/> <b>Ez / No</b>	Erabilitako argazki, marrazki edota kontzeptuetan aniztasuna erakusten da (pertsonen fenotipoak, irudi grafikoen estiloan, edukian, gidoian...) / En las fotos, dibujos o conceptos utilizados se plasma la diversidad (fenotipos en las personas, en el estilo de las ilustraciones,contenido , guion ...).
<b>Parte-hartze estrategian / En la estrategia de participación:</b>	<b>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar?</b> <b>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en la proyecto cómo se va a llevar a cabo</b>	<b>Adibidez / Por ejemplo:</b>
- Egiten diren ekintzetan herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte-hartzea sustatzen da / Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos.	<input type="radio"/> <b>Bai / Si</b> <input type="radio"/> <b>Ez / No</b>	Ikasle guztiak parte-hartza sustatzen da, errealtitate anitza azaleraziz, ezaguera bultzatzetik eta kultur aniztasunaren errespetua indartuz./ Se promueve la participación de todos los alumnos y alumnas, la expresión de realidades diferentes, potenciando el conocimiento de la diversidad cultural y el respeto por las mismas.



Errenteria Council



## Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitzen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkartea euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

### HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKO HARREMANETAN<sup>1</sup>

#### USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA<sup>1</sup>

Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral
Erabilitako materialean En el material utilizado	Azalpenetan Explicaciones
<input type="radio"/> <b>Euskaraz</b> / En euskera <input type="radio"/> <b>Ele bitan</b> /Bilingüe	<input type="radio"/> <b>Euskaraz</b> / En euskera <input type="radio"/> <b>Ele bitan</b> /Bilingüe

<b>Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:</b>	El solicitante deberá presentar la siguiente documentación:
a) NAN (eskaera norbanako batek egina bada) edo IFZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada), baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat izan baldin badu.	a) DNI (si la solicitud es a título individual) o NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada), si no ha sido presentado con anterioridad o si ha habido alguna modificación.
b) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korronte bat ireki duela egiaztatzeko, banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria, baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat izan baldin badu.	b) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante. si no ha sido presentado con anterioridad o si ha habido alguna modificación.
c) Diruz laguntzea nahi den proiektua, jarduera edo programa, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.	c) Proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.
d) Programa, ikastetxearen hezkuntza plangintzan barneratua dagoenaren eta aurreko urteetan edo ondorengo urteetako lanarekin lotura mantentzen duenaren justifikazioa.	d) Justificación de la continuidad y/o complementación con los programas impartidos en cursos anteriores y/o posteriores.
e) Programa garatzeko kanpoko talde baten beharra justifikatzea.	e) Justificación de la necesidad de contar con un equipo exterior para la impartición del mismo.
f) Zein kurtsotan garatu nahi den eta aurreikusitako ikasle parte hartzaleen kopurua (sexuaren arabera) .	f) Curso al que va dirigido y el nº previsto de alumnos y alumnas participantes (especificado por sexo).

Errenerteriako Udalak , NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu.	El Ayuntamiento de Errenerteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra -</b> Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta</li> <li>• <b>Gipuzkoa Foru Aldundia - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social</li> <li>• Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias</li> </ul>
<b>EZ DUT BAIMENA EMATEN</b> Errenerteriako Udalak beharrezkoak diren datuak konsultatu eta egiaztatzeko.	<input type="checkbox"/> ME OONGO a que el Ayuntamiento de Errenerteria consulte y verifique los datos necesarios..
<b>Uko egitearen arrazoia:</b>	Motivo de oposición:

**Entitate eskatzaileak aitortzen du / La entidad solicitante declara que:**

- 1) **Ordezkatzen duen elkartea ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzea aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua)** / La asociación a la que representa no está incursa en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- 2) **Ordezkatzen duen elkarrekin zerga-betebeharak, Gizarte Segurantzakoak eta Errenerteriako Udalarenak egunean dituela.** / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Errenerteria.
- 3) **Ordezkatzen duen elkartea ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta.** / La asociación a la que representa no se halla incursa en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.
- 4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura** / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.

**5) Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**

- 5.1) **Konpromisoa hartzan du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Errenerteriako Udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkduna.-)** / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenerteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).
- 5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, bermatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea** / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.
- 5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu** / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.



**5.4) Egitarauaren garapenean gerta daitekeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta egueneratuak direla.  
DATUEN BABESA. Datu personalak babesteaaren inguruan indarrean dauden arauei jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei konsulta eginda. Datuak Udalak tratatuko ditu bere eskudunten araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://errenteria.eus/pribatasun-politika/>. Era beraean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, [telematikoki](#), aurrez aurre edo posta arrantzaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin baditzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.  
PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://errenteria.eus/es/politica-de-privacidad/>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por [medios electrónicos](#) o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Errenterian,

(e/a)n

**Sinadura/firma:**